

Psa

Chapter 13

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

1
נָצַח תִּשְׁכַּחַנִּי יְהוָה אָנָּה עַד-לְדָוִד : מִזְמֹר לְמִנְצַח
заувек ћеш-ме-заборављати Господе када До Давидов Псалам Управитељу-хора
[H5331](#) [H7911](#) [H3068](#) [H0575](#) [H5704](#) [H1732](#) [H4210](#) [H5329](#)
: מִמֶּנִּי פָנֶיךָ אֶת-תְּסֻתֶיךָ וְאָנָּה עַד-
од-мене лице-своје - ћеш-скривати када До
[H6440](#) [H0853](#) [H5641](#) [H0575](#) [H5704](#)

Dokle ćeš me, Gospode, sasvim zaboravljati? Dokle ćeš odvracati lice svoje od mene?

2
אָנָּה עַד- יוֹמָם בְּלִבִּי יָגוֹן בְּנַפְשִׁי עֲצוֹת אֲשִׁית אָנָּה עַד-
када до дању у-срцу-свом тугу у-души-својој бриге ћу-држати када До
[H0575](#) [H5704](#) [H3119](#) [H3824](#) [H3015](#) [H5315](#) [H6098](#) [H7896](#) [H0575](#) [H5704](#)
: עָלַי אִיבִי יָרוּם
нада-мном непријатељ-мој ће-се-уздицати
[H0341](#)

Dokle ću se domišljati u duši svojoj, mutiti se u srcu svom dan i noć? Dokle će se neprijatelj moj podizati nada mnom?

3
: הַמָּוֶת אִישׁוֹן פֶּן- עֵינַי הָאִירָה אֱלֹהֵי יְהוָה עֲנֵנִי הַבִּיטָה
смрћу заспао да-не-бих очи-моје расветли Боже-мој Господе одговори-ми Погледај
[H4194](#) [H3462](#) [H6435](#) [H0215](#) [H0430](#) [H3068](#) [H5027](#)

Pogledaj, usliši me, Gospode, Bože moj! Prosvetli oči moje da ne zaspim na smrt.

4
כִּי יָנִילוּ צָרֵי יִקְלְתִּיו אִיבִי יֵאמַר פֶּן-
кад се-радовали противници-моји надвладао-сам-га непријатељ-мој рекао Да-не-би
[H1523](#) [H3201](#) [H0341](#) [H0559](#) [H6435](#)
: אָמוּט
посрнем
[H4131](#)

Da ne reče neprijatelj moj: Nadvladao sam ga; da se ne raduju koji me gone, ako posrnem.

5
בִּישׁוּעָתְךָ לִבִּי יִגַּל בְּטַחְתִּי בְּחַסְדֶּךָ וְאֲנִי
у-спасењу-твом срце-моје нека-се-радује се-уздам у-милост-твоју А-ја
[H3444](#) [H1523](#) [H0982](#) [H0589](#)

A ja se uzdam u milost Tvoju; radovaće se srce moje za spasenje Tvoje.

6
: עָלַי גָּמַל כִּי לִיתְּנָה אֲשִׁירָה
обилно обдарио јер-ме-је Господу Певаћу
[H1580](#) [H3068](#) [H7891](#)

Pevaću Gospodu, koji mi dobro čini.